



安全理事会 2005 年 11 月 4 日至 11 日中部非洲访问团的报告

一. 引言

1. 安全理事会主席于 2005 年 10 月 27 日致函秘书长 (S/2005/682)，其中表示安理会成员决定派遣一个代表团，由让-马克·德拉萨布利埃率领，于 2005 年 11 月 4 日至 11 日访问中部非洲。安理会成员磋商后议定访问团由以下人士组成：

让-马克·德拉萨布利埃大使（法国），团长

阿卜杜拉·巴利大使（阿尔及利亚）

阿尔韦托·达洛托大使（阿根廷）

西蒙·博代乌赛·伊多乌大使（贝宁）

伊雷妮·维达·加拉女士（巴西）

成竞业先生（中国）

埃伦·玛格丽特·洛伊大使（丹麦）

阿扎曼蒂奥斯·瓦西拉基斯大使（希腊）

大岛贤三大使（日本）

劳罗·巴哈大使（菲律宾）

米赫内亚·莫措克大使（罗马尼亚）

亚历山大·科努津大使（俄罗斯联邦）

贾斯廷·麦肯齐·史密斯先生（大不列颠及北爱尔兰联合王国）

奥古斯丁·马希格大使（坦桑尼亚联合共和国）

威廉·布伦西克先生（美利坚合众国）

说明：本报告所用简称列于文件末页。



2. 访问团的职权范围见 S/2005/682 号文件附件。
3. 访问团于 11 月 4 日离开纽约，11 月 11 日返回。在这一期间，访问团访问了刚果民主共和国的金沙萨、姆布吉-马伊和卡米纳以及布琼布拉、基加利、恩德培（乌干达）和达累斯萨拉姆。访问团会见了刚果民主共和国总统约瑟夫·卡比拉、布隆迪总统皮埃尔·恩库伦齐扎、乌干达总统约韦里·卡古塔·穆塞韦尼、卢旺达总统保罗·卡加梅和坦桑尼亚联合共和国总统本杰明·姆卡帕。
4. 访问团在金沙萨还分别会见了刚果民主共和国的四位副总统；国民议会议长和参议院议长；独立选举委员会（独立选委）常设委员会主席及成员和高级媒体管理局局长；安全部门改革联合委员会；民间社会和宗教组织的代表；一批女部长和女议员；支持过渡国际委员会（支持过渡委）。访问团团长还与反对党民主和社会进步联盟（民主进步联盟）的领导人进行了非正式讨论。
5. 在刚果民主共和国，访问团在姆布吉-马伊会见了东开赛省省长、独立选委当地代表和省安全委员会成员。访问团还视察了卡米纳军事基地（加丹加省），听取关于军队整编进程的全面介绍。刚果民主共和国武装部队（刚果（金）武装部队）国防部长和参谋长、军队整编结构协调员、解除武装、复员和重返社会问题国家委员会主席和欧洲联盟安全部门改革援助团（欧盟安全改革援助团）团长也在场。
6. 在布琼布拉，访问团会见了皮埃尔·恩库伦齐扎总统，并与对外关系和合作部长率领的政府代表团进行了协商。访问团还会见了议会主要政党布隆迪民主阵线（民阵）、争取民族进步统一党（乌普罗纳党）和保卫民主全国委员会-保卫民主力量（保卫民主全委会-民主力量）的领导人。访问团团长与前国家元首多米蒂安·恩达伊泽耶进行了非正式会见。访问团成员还会见了从事过渡时期司法和司法改革工作的民间社会组织。
7. 访问团在金沙萨、姆布吉-马伊和卡米纳听取了联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）通报的情况，在布琼布拉听取了联合国布隆迪行动（ONUB）通报的情况。访问团在金沙萨、姆布吉-马伊、卡米纳、恩德培和基加利期间，由负责刚果民主共和国问题的秘书长特别代表威廉·莱西·斯温陪同，在布琼布拉、恩德培、基加利和达累斯萨拉姆期间，由负责布隆迪问题的秘书长特别代表卡罗琳·麦卡斯基陪同。
8. 在达累斯萨拉姆，访问团会见了姆卡帕总统，并会见了外交部长。访问团还听取了负责大湖地区问题的秘书长特别代表易卜拉希马·法尔和刚果民主共和国问题专家组组长易卜拉·德盖内·卡通报的情况。访问团会见了驻坦桑尼亚联合共和国的联合国机构和非政府组织，讨论难民问题，并会见了达累斯萨拉姆学术界代表。

9. 安全理事会第六次派团访问中部非洲，正值刚果民主共和国进入和平进程新阶段、布隆迪最近结束过渡，在巩固和平方面面临各种挑战之际。刚果民主共和国正在进行选民登记，为定于 12 月 18 日举行的宪法全民表决和在 2006 年 6 月 30 日过渡时期结束之前举行议会选举和总统选举作好准备。同时，布隆迪于 2005 年 9 月成立民选政府，开启了过渡后阶段，需要国际社会继续提供支助。

二. 刚果民主共和国

10. 安全理事会访问团前往刚果民主共和国的主要目标之一，是实地考察和平与过渡进程，特别是在选举、安全部门改革、解除外国和刚果武装团体武装、扩大国家权力范围和建立法治方面的进展。安理会注意到，自上次于 2004 年 11 月访问以来，该国出现了一些积极的发展。

11. 尽管种种延误并在后勤方面困难重重，选民登记还是取得了令人鼓舞的结果。截至 11 月 7 日，已有超过 2 000 万选民进行了登记。过渡政府已经批准选举法草案，并在访问团逗留刚果民主共和国期间于 11 月 7 日提交议会审议。

12. 虽然武装部队的行政和管理亟需进行彻底改革，但是整编进程和刚果战斗人员解除武装、复员和重返社会计划却有所拖延。此外，过渡政府遇到了重大困难，无法为部署在刚果民主共和国东部行动区的刚果（金）武装部队整编提供正常的支助。但是，在推进刚果（金）武装部队改组和改革方面却取得了进展。已有六个整编旅接受训练，并在南、北基伍两省和伊图里区（东方省）部署。

政治过渡

13. 卡比拉总统和四位副总统强调，在推进过渡进程，特别在实现 2002 年 12 月 17 日签署的《关于刚果民主共和国过渡时期的包容各方的全面协定》所商定的在过渡时期结束之前组织自由、民主和可信选举的目标方面，取得了重大的进展。

14. 访问团未能与“总统团”五名成员共同会晤。但是，总统和四位副总统都强调，自从民族团结和过渡政府成立以来，他们的关系有所改善，虽然竞选即将开始，他们仍彼此保持着公开对话。

15. 在一次非正式会议上，民主进步联盟领导人艾蒂安·齐塞克迪向安全理事会访问团团团长递交了一份备忘录，表示该党愿意参加过渡进程。该党同时呼吁开展刚果民主共和国所有政治势力都参加的对话，以便对过渡进行评估，并酌情修订其框架。

16. 卡比拉总统和四位副总统承认，包容各方的选举将能提高过渡进程的公信力，确保未来政府的合法性。他们表示随时准备与包括民主进步联盟在内的所有政治利益攸关者公开对话。但他们强调，有关未来方向的讨论应该遵循目前的选举时间表，以《包容各方的全面协定》的原则为主导。他们呼吁民主进步联盟领导人公开作出愿意参加选举并接受选举结果的承诺。

17. 访问团铭记安理会不卷入刚果民主共和国的内部政治，但强调包容各方进程的的优点，并鼓励有关各方本着这种精神作出努力。访问团坚持必须遵守过渡的时限。访问团还强调，政府须创造社会、经济和政治条件，确保过渡后时期的稳定。卡比拉总统对此表示，刚果各政治势力之间正在进行对话。

18. 访问团从许多对话者中了解到，刚果民主共和国严重的腐败问题未见改善。支付军饷问题尤其令人关注。人们普遍承认，解决这一问题对促进该国的经济复苏和民选政府的稳定至关重要。过渡政府告知安理会，已经为此采取措施，包括对被查明犯下腐败行为的个人进行行政制裁和提起刑事诉讼。但是，过渡政府承认有罪不罚依然是管理不善继续存在的一个主要因素，并且已无法回收处理失当的资金。

19. 卡比拉总统强调过渡政府打击腐败的决心。他还指出，刚果民主共和国经济管理不善的普遍现象已存在多年，取得重大进展尚需时日。访问团鼓励对话者与支持过渡委和其他相关的国际利益攸关者进行密切和建设性的合作，以获得各种可能的援助，解决这一重要问题。

20. 访问团的对话者还一致认为必须加强刚果司法机构的能力，解决有罪不罚问题，特别是经济管理不善和侵犯人权方面的有罪不罚问题。

选举进程

21. 访问团的所有对话者都表示，他们感谢国际社会和联刚特派团给予刚果民主共和国的支持，特别是为选举提供的技术和后勤援助。

22. 访问团所得的深刻印象是，刚果人民对选举给予莫大的支持和厚望，这将是40年来举行的首次选举，民众普遍认为选举将是实现积极变革的手段之一。

23. 过渡时期的所有领导人和利益攸关者承认，组织全民表决和随后的投票，将是后勤方面的一个重大挑战，可能对选举日历产生压力，但是他们再次承诺遵守选举时间表，以期顺利及时地完成过渡进程。

24. 访问团重申安全理事会坚决支持选举进程，并对众多选民进行登记感到高兴。访问团强调刚果当局须恪守选举时间表，着重指出所有选举必须在2006年6月30日过渡时期结束之前举行。

25. 访问团强调，选举进程必须遵守最后期限并保持可信，而且必须满足刚果人民的期望，他们都一直渴望参加选举，自由选出领导人。访问团还鼓励金沙萨和姆布吉-马伊的利益攸关者作出进一步努力，把妇女纳入政治和选举进程。

26. 访问团进一步吁请对话者加速审议和通过选举法。卡比拉总统向访问团保证，议会将迅速审议选举法。将对选举法逐条审议，以期在2005年12月18日举行全民表决后立即付诸表决，并予以颁布。政府在安理会访问团访问金沙萨期

间，于 11 月 7 日将选举法提交议会审议。同时，访问团的对话者表示，他们相信能够就选举法的各项原则，包括立法机构选举的代表比例达成共识。但是，在选区大小方面仍然存在分歧。

27. 安理会访问团强调，必须在选举期间建立公平的竞选平台，包括：(a) 必须确保各省的选民登记公正进行；(b) 向刚果所有政治势力开放政治舞台；(c) 为言论自由提供各种保证。访问团要求过渡当局确保公共媒体在选举期间保持公正立场。在这方面，访问团注意到高级媒体管理局为针对最近的“仇恨媒体”事件所作的努力，并注意到其对竞选前和竞选期间私营媒体的管制表示关切。应该加大公民教育的力度，提高民众对宪法草案和投票方式的认识。

28. 访问团注意到，班顿杜和赤道两省的选民登记工作仍难以完成。这些困难包括：选民宣传、及时开放约 4 万个投票站供 12 月 18 日举行宪法全民表决、以及在 2006 年 6 月 30 日之前组织随后的各项投票。访问团鼓励独立选委尽一切努力克服困难，包括培训和部署约 20 万名选举工作人员，并为选举提供安保。访问团还了解到，联刚特派团在协助独立选委方面必须面对各种制约和后勤挑战，包括难以获得航空资产和所需人员。

29. 与此同时，独立选委在联刚特派团的后勤支助下，已经开始为全民表决预先配置选举材料，并培训选举工作人员，访问团对此感到鼓舞。

30. 在姆布吉-马伊，民主进步联盟支持者在访问团逗留期间举行了和平示威。示威没有影响访问团的工作，但显示了当地民众对政治进程的参与。访问团欢迎地方当局对此作出的坚定承诺。在东开赛省，估计已有 72% 的选民进行了选举登记。

31. 访问团在姆布吉-马伊的对话者表示，在联刚特派团的协助下，当地的警力有所加强，选举期间将能提供充分的安全保障。但是，警察缺乏基本的装备。全民表决只为期一天，对话者对这一时限提出了一些关切，因为从该省大多数投票站的分布情况来看，部分地方的民众需要数天时间才能抵达投票站。

32. 对话者提醒访问团，姆布吉-马伊市的 300 万居民面临的主要挑战是在社会和经济方面，人民缺乏包括水电在内的基本服务，他们从周边钻石矿开采所创造的大量收入中受益甚少。

安全问题

33. 安全理事会访问团坚持认为，安全部门改革的进展对于刚果民主共和国的近期和长期稳定，特别是对于继续开展外国武装团体解除武装和遣返的行动至关重要。访问团的对话者强调，这些武装团体在该国东部继续存在主要给刚果人民带来麻烦，特别是鉴于这些团体骚扰当地人民，犯下严重的侵犯人权行为。

34. 过渡政府着重指出，它决心完成在其境内所有外国武装团体的解除武装和遣返工作。它强调有必要加强刚果（金）武装部队在这方面的能力。

35. 在卡米纳军事基地，访问团听取了全面的情况介绍，了解到过渡政府在推进武装部队整编进程中作出的努力和遇到的挑战。访问团注意到政府打算接受考验，在 2006 年 4 月之前在刚果民主共和国东部总共部署九个整编旅，在联刚特派团的支持下，对外国武装团体发动进攻行动。已为此拟订了一份刚果（金）武装部队-联刚特派团-欧盟安全改革援助团行动指令。不过，政府和联刚特派团对话者均强调，刚果（金）武装部队在支持其已部署部队方面遇到后勤上的困难，并呼吁在这方面提供更直接的国际支持。

36. 访问团确认，刚果民主共和国在完成六个整编旅的培训并将其部署在该国东部方面取得了进展，但对不定期向士兵和警察发饷的情况表示关切，这种情况会导致不安全的形势，因为领不到薪饷的士兵和警察靠当地人养活。

37. 访问团鼓励过渡政府采纳欧盟安全改革援助团关于刚果（金）武装部队改革的报告所提建议，包括在南非的协助下完成查点军事人员，并设立透明可靠的机制，以确保向军事人员定期发饷并改善其福利。卡比拉总统指出，最高国防委员会将很快采纳欧盟安全改革援助团报告的建议，但会作出若干修正。

38. 访问团还对拖延启动第二波军队整编表示关切，这次整编应导致在 2005 年年底以前培训和部署三个新的刚果整编旅。过渡政府成员指出，拖延的主要原因是没有军队整编的对象，因为第二波军队整编所涉的前战斗人员多达 60% 选择参加解除武装、复员和重返社会进程。政府将加大鼓励前战斗人员入伍的力度。

39. 关于该区域各国之间的合作，卡比拉总统表示过渡政府仍对大湖区问题国际会议感兴趣。不过，他指出政府已请求推迟原定于 12 月 15 日和 16 日在内罗毕举行的该会议第二次首脑会议，因为拟议日期正好是选举期的开始。

三. 布隆迪

40. 安全理事会访问团于 11 月 8 日和 9 日访问布琼布拉。访问团热烈祝贺布隆迪政府和人民成功完成了选举进程，将权力和平移交民选政府。访问团鼓励所有利益攸关者继续本着对话与共识的精神开展合作，并尊重《宪法》所载的分享权力原则。访问团还注意到政府在过渡后时期巩固和平工作中面临的挑战。

41. 布隆迪政府向访问团通报了今后的内外优先事项。访问团强调，国际社会、尤其是联合国继续承诺协助布隆迪当局巩固和平进程的成果。访问团还说，建设和平委员会一旦成立，布隆迪可得到其支助，获益匪浅。访问团期待布隆迪政府与其国际伙伴继续开展建设性对话。

42. 布隆迪政府指出，重建、发展、善政、人权和难民从邻国返回是其关键的优先事项。政府预期联合国主要在重建和发展援助方面发挥作用，并建议，随着该

国大部分地区恢复安全，联合国可以逐步缩小维持和平部分，但布班扎、布琼布拉和锡比托克等西部省份除外，那里的解放党-民解力量叛乱行动以及其他武装团体的移动和武器走私仍然令人关切。

43. 访问团适当注意到政府对国际社会支持其在这个巩固和平的新阶段所作努力的态度。但访问团告诫，维持和平人员不能不合时宜地撤出，因为这曾在类似情况下导致整个安全和政治局势恶化。访问团感到放心的是，政府同意与联合国一道仔细审查 ONUB 预期撤出的方式，并同意应逐步撤出。布隆迪的主要政党，即保卫民主全委会-民主力量、民阵和乌普罗纳党也表示支持 ONUB、尤其是其军事部分逐步撤出。

44. 关于司法及和解问题，恩库伦齐扎总统表示政府刚任命一个委员会，负责同联合国谈判如何根据第 1606 (2005) 号决议设立一个真相委员会并在布隆迪司法系统内设立一个特别分庭。一个名为“过渡司法”的非政府组织协会要求设立一个具有国际地位的特别分庭，审判应对 1972 年以来犯下的最严重的侵犯人权和违反国际人道主义法行为负责的人。

45. 访问团对不安全形势恶化和袭击平民事件增加表示关切。据报这是阿加顿·鲁瓦萨领导的解放党-民解力量所为。恩库伦齐扎总统告知安理会，尽管签署了一项停止敌对行动宣言，一再促使解放党-民解力量参加和平进程的努力，包括坦桑尼亚联合共和国最近设法恢复谈判的努力，都失败了。他对民解力量不作出回应表示失望，并指出，如果民解力量继续威胁布隆迪及其人民的安全，政府别无选择，只得对该团体采取果断措施。但恩库伦齐扎总统强调，如果民解力量表示愿意就加入政治进程进行建设性对话、政府仍可以考虑与之谈判。

46. 恩库伦齐扎总统指出，应当鼓励采取区域办法，确保大湖区的和平与安全。他提到三方加一联合委员会提议加强联刚特派团的任务，允许强行解除在刚果民主共和国东部活动的外国武装团体，包括民解力量。他指出该团体继续利用刚果民主共和国东部作为后方基地。恩库伦齐扎总统还表示支持召开大湖区会议的首脑会议。

47. 就国内政治进程而言，布隆迪的主要反对党敦促安理会对政府如何执行宪法关于分享权力的规定保持警觉。民阵和乌普罗纳党的领导人虽然确认他们随时准备在民选机构范围内运作，但却对他们认为政府企图将其排斥在政治进程之外的做法表示关切。恩库伦齐扎总统承认，政府既承诺缩小公共行政机构，又要按宪法要求将布隆迪 36 个政党纳入各级政府，在两者之间调和一致面临困难。不过，政府将尽一切努力，确保该国所有政党在行政机构都有适当的代表性。

* * *

48. 在金沙萨和布琼布拉，访问团听取了关于联刚特派团和 ONUB 过去一年采取行动处理性剥削和性虐待案件和指控的情况通报。访问团欢迎它们致力处理这个

问题，并注意到自 2005 年 10 月起联合国内部监督事务厅已接管调查性虐待和性剥削的职能，联刚特派团现在已将工作重点放在预防措施、培训和政策规划上。访问团鼓励联刚特派团和 ONUB 继续在这方面的努力。

49. 访问团在金沙萨同非政府组织和女议员讨论了关于妇女与和平与安全的第 1325 (2000) 号决议，在布琼布拉同 ONUB 的性别问题顾问讨论了该决议。

50. 访问团团团长听取了关于联刚特派团和 ONUB 致力保护儿童的情况通报。他鼓励它们在下一关于第 1612 (2005) 号决议执行情况的报告中建议可预见的实际改进，并指出在完成任务方面遇到的困难。

四. 区域关系

51. 11 月 9 日，访问团在恩德培和基加利分别会晤了穆塞韦尼总统和卡加梅总统。访问团向他们通报了访问刚果民主共和国和布隆迪的情况。访问团对布隆迪的顺利过渡表示满意，欣见刚果民主共和国最近取得的进展，尤其是就即将举行的选举而言。会晤集中讨论了该区域的安全问题。

52. 在基加利和坎帕拉，访问团都重申安全理事会对外国武装团体继续留驻刚果民主共和国东部感到关注。在此方面，访问团强调必须支助和加强刚果（金）武装部队的整编，使之能在联刚特派团支助下，对这些武装团体采取强有力的行动。刚果（金）武装部队的几个整编旅已于最近数月间在伊图里部署，后来又在南、北基伍部署，这样就能同这些武装团体作战。计划增派刚果（金）武装部队前往这些地区，这应能对这些团体施加更大的军事压力。

53. 穆塞韦尼总统和卡加梅总统都欢迎刚果民主共和国选民登记工作取得进展，对选举进程表示支持。他们一致认为，刚果民主共和国选举成功会增进其内部稳定，这是符合该区域利益的。不过，他们补充指出，要确立区域稳定，还需要解决乌干达和卢旺达武装团体留驻刚果民主共和国东部并开展活动的问题，因为它们不仅继续危及刚果平民百姓，而且对乌干达和卢旺达构成威胁。

54. 穆塞韦尼总统重申三方加一联合委员会要求强行解除解放卢旺达民主力量（卢民主力量）武装的呼吁。他还要求联合国与该区域各国更密切地合作。他建议允许乌干达人民国防军（乌国防军）同刚果（金）武装部队和联刚特派团开展联合行动，尤其是在上帝抵抗军（上帝军）人员再进入刚果民主共和国境内时开展这样的行动，并建议乌国防军、联刚特派团和刚果（金）武装部队互派联络官。

55. 卡加梅总统坚持要求联刚特派团在南、北基伍开展行动对付卢民主力量，打击力度要同对付伊图里境内刚果民兵的行动一样大。访问团还同卡加梅总统讨论了卢旺达政府如何加强目前针对卢民主力量提出的奖励措施，以鼓励其战斗人员自愿解除武装、被遣返和重返卢旺达社会。

56. 访问团强调对乌干达北部人道主义状况、最近袭击人道主义工作者的事件和援助机构在进入需要紧急救济的地区时面临的安全挑战深感关切。穆塞韦尼总统向访问团表示，上帝军已被击败，但有小股余部依然活跃，继续使乌干达北部的不安全形势恶化。穆塞韦尼总统重申他愿意而且乌干达政府也决心继续采取措施，保障人道主义援助和救济的发放工作。

57. 访问团鼓励乌干达政府加快执行国际刑事法院对上帝军五名领导人的逮捕令，同时不排除为上帝军其他人员寻求和平解决的可能性。访问团还鼓励政府将大赦范围进一步扩大，对上帝军普通战斗人员适用，协助他们融入社区。

58. 访问团同穆塞韦尼总统讨论时着重指出，在外国领土上未经该国同意即动用武力，是违反《联合国宪章》的。

59. 访问团对有关违反安全理事会对刚果民主共和国实施的军火禁运的事件仍有发生的报告表示关注。访问团敦请乌干达政府和卢旺达政府同第 1533 (2004) 号决议所设专家组加强合作。它还敦请两国政府加强现行措施，防止和杜绝军火经由其领土进入刚果民主共和国东部。

60. 访问团提醒其对话者，武装团体的存在、军火贩运与非法开采自然资源之间是联系在一起的。访问团也提醒穆塞韦尼总统和卡加梅总统，安全理事会要求该区域各国防止在其境内继续贩运自然资源。

61. 穆塞韦尼总统和卡加梅总统都表示，就他们所知，没有任何军火从其领土进入刚果民主共和国。穆塞韦尼总统对联合国在监测此局势方面的调查办法提出质疑。他表示愿意探讨加强乌干达与刚果民主共和国接壤的边界管制的其它手段。卢旺达政府告知访问团，它已成立部际委员会，以监测在其境内实施禁运的情况，并加强卢旺达同专家组的合作。

62. 访问团然后听取专家组主席通报情况，说明专家组自制裁委员会 11 月 1 日发布受第 1596 (2005) 号决议制裁的个人和实体清单以来所进行的活动。访问团鼓励专家组继续进行调查，将其范围扩大，以包括可能在刚果民主共和国境内发生的违反禁运事件。访问团还强调该区域所有有关国家与专家组的工作通力合作的重要性。

63. 11 月 10 日，访问团在达累斯萨拉姆会晤了姆卡帕总统和基奎特外长。讨论集中于布隆迪和刚果民主共和国的和平进程。访问团成员赞扬坦桑尼亚联合共和国在支助和推动两国开展的进程方面发挥作用。访问团向总统和外长通报了其访问刚果民主共和国、布隆迪、乌干达和卢旺达的情况。

64. 访问团听取了关于坦桑尼亚联合共和国最近努力促进布隆迪政府同解放党-民解力量对话的详细通报，进行对话是布隆迪和平区域倡议所规定的。姆卡帕总

统指出，双方互不信任程度依然很深。民解力量没有同布隆迪政府和坦桑尼亚政府进行接触，令人失望。不过，姆卡帕总统强调，两国政府依然愿意进行谈判。

65. 坦桑尼亚当局与访问团一样，对布隆迪安全形势表示关注，包括 ONUB 不适时撤出可能带来的风险。坦桑尼亚当局着重指出，ONUB 的任何脱离接触，都必须循序渐进、审慎为之。这样做会有助于为布隆迪长期巩固和平提供保障。总统和外长都要求增加对布隆迪军队整编进程的支助。

66. 姆卡帕总统和基奎特外长表示支持过渡进程，欢迎刚果民主共和国选举进程最近取得进展。他们强调选举必须可信，包括必须为此加强独立选委，因为这将确保过渡完成之后的稳定。他们强调，选民教育和刚果民主共和国所有政治势力的承诺，乃是公信力的重要内容。

67. 访问团的对话者对刚果民主共和国东部持续不安全表示关注，要求对留驻该区的武装团体采取迅速、坚定的集体行动。

68. 姆卡帕总统重申本国承诺继续同联合国难民事务高级专员办事处合作，支助坦桑尼亚联合共和国境内的布隆迪和刚果难民自愿回返。访问团听取了联合国各机构和非政府组织关于回返进程迄今情况和所面临挑战的简报。

69. 姆卡帕总统和外长盼望及时召开大湖区问题会议首脑会议。

70. 在达累斯萨拉姆，安全理事会访问团还会晤了秘书长大湖区问题特别代表易卜拉希马·法尔。特别代表指出，大湖区问题会议为该区域各国和平讨论共同关注的问题提供了论坛，并强调如首脑会议推迟过久，将会影响该进程的势头。他建议安全理事会敦请该区域各国保持此势头。同时，将会加强预期在定于 2 月中举行的部长级会议上通过的各项议定书草案，包括和平与安全议定书草案，并完成定稿。访问团强调参与国必须按优先顺序确定大湖区问题会议的预期结果，包括减少项目，以期获得有意义的成果。特别代表表示，目前所选择的项目和议定书表明，对大湖区问题会议各主要专题的优先事项形成了共识。

71. 在达累斯萨拉姆大学的会议上，师生们同访问团成员讨论了区域局势，并敦请安全理事会更多地参与非洲事务。

五. 向安全理事会提出的建议

72. 访问团建议安全理事会考虑采取下列行动。

刚果民主共和国

1. 鼓励议会加快审议选举法草案，在全民表决之前先行逐条批准选举法，以便全民表决之后即可予以通过。

2. 敦促政府和议会确保选举法清晰、全面，使选民易于了解。
3. 吁请刚果当局和所有政治行为体确保按照《包容各方的全面协定》的规定，在2006年6月30日过渡时期结束之前举行自由、公正、透明和民主选举。
4. 鼓励政府尽快公布选举时间表。
5. 邀请政府增加公民教育和选民宣传活动，尤其是以妇女为对象，确保公众广泛了解宪法草案、投票制度和选举进程。
6. 鼓励政府和独立选委采取必要措施，确保在各省公正地进行选民登记，包括酌情延长登记时限，确保各省的登记率相当。
7. 鼓励独立选委采取必要措施，确保言论自由，并确保在竞选期间有同等机会接触公正的公共媒体。
8. 邀请刚果当局提供便利，以便在全国部署国际和本国选举观察员。
9. 敦促所有利益攸关者，尤其是高级媒体管理局，遏止仇恨的信息和煽动暴力的言论，尤其是在选举期间。
10. 鼓励过渡政府与卢民主力量接触，并敦促它解除武装，返回卢旺达。在这方面，过渡政府应确保采取一切可能的步骤，加强刚果（金）武装部队的能力。
11. 敦促过渡政府促使最高国防委员会迅速通过根据欧盟安全改革援助团报告所载建议而制定的改革，尤其是关于透明和定期支付薪饷的改革，并由刚果相关当局付诸实行。
12. 敦促过渡政府不再拖延地实行整编进程第二阶段。
13. 鼓励联刚特派团继续支持刚果（金）武装部队的行动，对在刚果民主共和国东部活动的外国武装团体进一步施加压力。
14. 鼓励国际社会增加对刚果（金）武装部队整编旅和国家警察的组建、培训和装备的援助。
15. 鼓励过渡政府确保毫不拖延地将应对侵害人权行为负责的人绳之以法，尤其是武装团体领导人。
16. 敦促过渡政府采取一切必要步骤，杜绝军事和警务人员侵害人权的事件，将应对这些事件负责的人绳之以法。
17. 鼓励过渡政府在建设司法机构能力方面取得进展。

18. 敦促国际社会协助政府确保实行透明的经济管理。敦促政府充分参与“总统团”和支持过渡委就这个问题定期举行的会议。

乌干达

19. 吁请政府充分尊重邻国主权，尤其是不在其境外使用任何武力。
20. 敦促政府采取进一步措施，确保在伊图里区活动的残余民兵不会从乌干达领土获得任何支助。
21. 鼓励政府与联合国合作，致力化解外国武装团体留在刚果领土内对区域安全继续构成的威胁。
22. 鼓励政府和联刚特派团与刚果民主共和国合作，探讨在适当时互派联络官的可能性。
23. 敦促政府确保安全理事会对刚果民主共和国实施的军火禁运在其境内得到遵守和强制执行，尤其是在其与刚果民主共和国接壤的边界建立更严格的管制，遏止自然资源的非法跨界贩运和战斗人员的移动。
24. 敦促政府改善与专家组的合作，以利于其履行任务。
25. 鼓励政府继续采取一切必要步骤，包括部署更多的军事和警务人员，保护乌干达北部的平民，为人道主义援助工作提供安全保障。
26. 鼓励政府向上帝军战斗人员提供积极的奖励，以便他们放下武器，包括执行有效的重返社会方案。
27. 鼓励乌干达当局探讨解决该国北部冲突的各种途径和方法，包括对没有因严重侵犯人权和违反国际人道主义法而被国际刑事法院起诉的上帝军成员适用大赦法。

卢旺达

28. 鼓励政府与刚果民主共和国和联合国合作，致力化解外国武装团体留在刚果领土内对区域安全继续构成的威胁。
29. 鼓励政府公开重申关于促进卢民主力量返回卢旺达的所有承诺，包括不起诉任何返回卢旺达的 25 岁以下前战斗人员的承诺。
30. 敦促政府确保安全理事会对刚果民主共和国实施的军火禁运在其境内得到遵守和强制执行，尤其是在其与刚果民主共和国接壤的边界建立更严格的管制，遏止自然资源的非法跨界贩运和战斗人员的移动。
31. 敦促政府改善与专家组的合作，以利于其履行任务。

布隆迪

32. 鼓励政府和秘书长特别代表确定 ONUB 维持和平的存在逐步撤出的方式，并在这阶段内考虑到联合国对布隆迪的重建和巩固和平工作的贡献和支持的重大价值。
33. 鼓励政府和布隆迪所有政治行为体继续沿着对话、分享权力和协商一致的道路迈进，参与巩固和平与民族和解的工作。
34. 鼓励政府妥善利用伙伴论坛，支持《阿鲁沙协定》规定的改革，动员国际社会为布隆迪的重建提供援助。
35. 敦促政府完成解除武装、复原和重建社会方案的执行工作，包括让前战斗人员切实重返社会。
36. 鼓励政府继续与解放党-民解力量接触，促使它们参加和平进程，并吁请民解力量不再拖延地、毫无条件地加入和平进程。
37. 鼓励布隆迪当局继续与秘书长特别代表合作，为终止有罪不罚现象和促进和解设立一个机制。

区域合作

38. 鼓励该区域各国通过进行和平对话和磋商，制定建立信任措施和机制，解决分歧。
39. 敦促大湖区问题国际会议与会者维持目前的势头，以便尽快举行第二次首脑会议，并按优先顺序确定其谈判的预期结果，以期取得有意义的成果。

简称

支持过渡委	支持过渡国际委员会
保卫民主全委会	保卫民主全国委员会
欧盟安全改革援助团	欧洲联盟安全部门改革援助团
刚果（金）武装部队	刚果民主共和国武装部队
民阵	布隆迪民主阵线
民主力量	保卫民主力量
卢民主力量	解放卢旺达民主力量
民解力量	民族解放力量
独立选委	独立选举委员会
上帝军	上帝抵抗军
联刚特派团	联合国组织刚果民主共和国特派团
ONUB	联合国布隆迪行动
乌国防军	乌干达人民国防军
民主进步联盟	民主和社会进步联盟
乌普罗纳党	争取民族进步统一党
